



# FOGOLÂR FURLAN DE VUASCOGNE

[fogolar.fur.vuascogne@free.fr](mailto:fogolar.fur.vuascogne@free.fr) - Ćhase des associations - 32810 Duran - Gèrs - France

> Italo Scaravetti, president - La Drège  
32190 Dému - ☎ +33 (0)5-62-08-59-70  
> Gilbert Ulian, vizi-president - tesoriŕ  
> Amédée Scaravetti, vizi-president-segretari

**FOYER FRIOULAN DE LA GASCOGNE** Maison des Associations 4 rue Louis Aragon 32810 Duran  
Gers France - Association RNA n° W321002960 - Journal Officiel de la République Française :  
n° annonce 508 - n° parution 20150052 - J.O. du 26-12-2015 - N° SIRET : 819 707 449 0001.  
Compte bancaire : Crédit Agricole Pyrénées Gascogne :

☛ Furlans dal mond, alc o fasin, metinsi duș... fevelin !

☛ Frioulans du monde, quelque chose nous ferons,  
mettons-nous y tous... parlons !

Di en di nô in Vuascogne

## GNOVIS

n° 1

Semestrâl . Prins di setembâr 2016

◆ L'inauguration du Fogolâr, samedi 2 avril dernier (compte-rendu sur demande) a été un beau succès, grâce à vous tous. Nous sommes **66 adhérents**. Merci de cœur !

### Dôs peraulis dal president

Graciis di cûr !

Nous avons souhaité garder un lien régulier avec les acteurs de ce succès, vous tenir informés : > de nos **projets** pour vous y associer > de nos **réalisations**, si vous ne les avez pas suivies...

◆ L'inauguration a été marquée par la présence chaleureuse :

### Une biele scree !

> de plus de 130 personnes, parmi lesquelles notre désormais ami **Walter Spanghero**, honneur, avec ses frères, du rugby français et donc aussi **honneur du Frioul**, avec tous les siens ! > de nombreux soutiens ou partenaires, de Duran, Auch, Toulouse et, à distance, de Lyon, du Frioul... Merci à eux !

### "Gustetta"

Ce film, d'un amateur est un témoignage très émouvant sur l'émigration italienne dans notre région. Le public l'a vu avec ferveur. Nous pensons le projeter de nouveau, en présence, si possible, de l'auteur **Jean-Marie Gioveri-Gamboloni**.

◆ Les élus locaux sont venus nous soutenir. Après l'inauguration, nous avons obtenu des subventions de :

### Sovenzions

⇒ **Commune de Duran**: 100 €: création d'une bibliothèque  
⇒ **Conseillère Départementale**, Lydie Toison : 400 €  
⇒ **Crédit Agricole Pyrénées-Gascogne** : 400 €

**Merci !** Nous souhaitons nous doter de matériel informatique pour communiquer à distance, projeter sur écran...

◆ ☛ Connaître l'histoire de nos ancêtres des XIX<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup> siècles, émigrants et pionniers...

☛ Faire connaître le **Frioul**, ce méconnu en Gascogne.

### Le nestre vocazion

☛ Instaurer, restaurer communication et rapports d'amitié entre ceux du Frioul et **enfants du Frioul dispersés**.

☛ Chaque année, des organismes accueillent l'été des **jeunes descendants d'émigrants en séjour gratuit au Frioul**. Notez-le et demandez-nous des informations !

### Ćhase dal Friûl

A la Maison des Associations, à **Duran**, notre local prend formes et couleurs. C'est la "**Maison du Frioul**" en Gascogne. Nous l'équiperons, installons une bibliothèque. **Vous pouvez y venir librement le jeudi, de 16 à 18 h., d'octobre à juillet. C'est sur le mode festif, bien-sûr ! Reprise le 6 octobre !** Si vous ne pouvez pas envisager le déplacement, nous pourrions convenir de communiquer par **Skype**. Utiliser **Skype** "au doigt et à l'oeil": la télécommunication est un de nos objectifs premiers, pour tous échanges culturels et linguistiques, pour échanger des photos, des vidéos... Tout appoint bénévole pour un meilleur fonctionnement sera bienvenu...

### "Diret cul Friûl"

☛ **Augurin a duș biele fin d'Ĵstât**

Souhaitons à tous **belle fin d'été ! - Mandi, mandì !**

### Giovanni "Fogo" Masutti

**Peintre furlan né à Caneva (1903-1963)**  
A laissé beaucoup de tableaux, décoré des

églises dans le Frioul et aussi dans le Marmandais : **visite guidée le 13 octobre**. Il reste bien méconnu. Jean-Louis Lambert a publié sur lui un beau livre, bien documenté. Une conférence est prévue.

◆ Coût de la journée du 2 avril : **3637.51 €**

☛ **Dépenses** : Location exposition et frais : 357.47 €

- Publicité : 624.91 € - Confection d'une banderole :

120 € - Apéritif : 159.13 € - Repas = 2 376 €

☛ **Recettes** : Subvention *Ente Friuli nel Mondo* : 1000 €

- Vente de repas et boissons : 2 569 € - Participation du Fogolâr sur fonds propres (cotisations, dons...) : 68.51 €

### nan cis



"Chel ch'al ten le lenghe al ten le clâv" (Mistral)

### fevelin furlan

◆ Notre activité première: ĩ en 2016 une partie du groupe qui se réunit depuis 2011, à Duran le jeudi, pour le plaisir de parler (**tant di cjararâ!**) ou même d'apprendre le **Furlan**, pour mieux connaître le Frioul : histoire, traditions, jeux, gastronomie, voyages...

◆ La **cotisation de 5 €** est compatible avec d'autres. Une **têssare** de "membre solidaire" vous sera délivrée.

- Membres bienfaiteurs : **Dino Forte** (02-04-2016 - carte n° 34)

### Cuote

➔ **Détails, inscriptions : Gilbert Ulian : 06-13-14-92-74**

### Lunari

➔ **Jeudi 29 septembre** : Lomagne : visites: musées (de l'école, du miel), château, église...

**Repas** (cuisine française) à **Gramont** : **18 €** :

➔ **inscription (G. Ulian) jusqu'au 15 septembre**

ĩ **jeudi 6 octobre** : reprise de "**Fevelin Furlan**"

➔ **jeudi 13 octobre**: à **confirmer** : églises dans le **Marmandais**

➔ **samedi 29 octobre**: tous à Duran: 21 h.: **loto du Fogolâr**

➔ **jeudi 3 novembre**: **17 h.** à Duran: réunion inter-associative: présentation du livre de Jean-Claude Ulian "**Destins Croisés**"

➔ **samedi 17 décembre** : Assemblée Générale du Fogolâr - "**Fiestute**": à Duran : notre petite fête annuelle -

Conférence-exposition : Giovanni Masutti (sous réserve)

➔ **jeudi 5 janvier 2017** : projet de **Pignarûl** (à confirmer)

➔ **samedi 1<sup>er</sup> avril 2017** : à Duran : **Convigne** / colloque :

"De la valise à l'entreprise" (à confirmer)

### Partenêrs

"Ente Friuli nel Mondo" : [info@friulinelmondo.com](mailto:info@friulinelmondo.com)

- [www.friulinelmondo.com](http://www.friulinelmondo.com) - via del Sale, 9, Udine : fédération de 158 fogolârs comme le nôtre - Nos partenaires : "**Società Filologica Friulana**" a Udin - **Les Amis Italo-Gascons** à Auch - **Cinéquanon** à Vic et, avant tout, à Duran : **Comité de Jumelage Castin-Duran - Ruda...**